

T.C.
EKONOMİ BAKANLIĞI
İhracat Genel Müdürlüğü

15 ARALIK 2011

Sayı : B.19.0.DTM.0.10.01.00

Konu : Bazı Ürünlerde Kontrol Belgesi
Zorunluluğu hk.

0000120009240

TELEFAKS

AKDENİZ İHRACATÇI BİRLİKLERİ GENEL SEKRETERLİĞİ - MERSİN
DENİZLİ İHRACATÇILAR BİRLİĞİ GENEL SEKRETERLİĞİ - DENİZLİ
EGE İHRACATÇI BİRLİKLERİ GENEL SEKRETERLİĞİ - İZMİR
G. DOĞU ANADOLU İHR. BİR. GENEL SEKRETERLİĞİ - GAZİANTEP
İSTANBUL TEKSTİL VE KONFEKSİYON İHRACATÇI BİRLİKLERİ GENEL
SEKRETERLİĞİ - İSTANBUL
ULUDAĞ İHRACATÇI BİRLİKLERİ GENEL SEKRETERLİĞİ - BURSA

Kahire Ticaret Müşavirliğimizden alınan 13 Aralık 2011 tarihli yazı ve eklerinin bir örneği, yazımız ekinde yer almaktadır.

İncelenmesinden de görüleceği üzere bahse konu yazıda özetle, Mısır Sanayi ve Dış Ticaret Bakanlığı tarafından alınan 2011/626 sayılı Karar ile bazı ürünlerin (Hazır elbiseler, giyecekler, mefruşat, mensucat ve bunların üretiminde kullanılan boyalı ve renkli iplikler) ithalatında Bureau Veritas, SGS, ICOLAB ve İntertek benzeri uluslar arası denetim ve kontrol firmalarının kontrol belgelerinin aranacağı; bahse konu kontrol belgelerinde yüklenen malın miktarı, bedeli, menşei ile üretici-ihracatçı-ithalatçı firma bilgilerinin bulunması gerektiği ifade edilmektedir.

Bilgilerini ve keyfiyetin Birlikleri üyesi ilgili ihracatçı firmalara iletilmesi hususunda gereğini rica ederim.



Murat YAZICI
Bakan a.
Daire Başkanı

Ek: Karar Metni ve Gayriresmî Tercümesi (9 sayfa)

T.C.
KAHİRE BÜYÜKELÇİLİĞİ
TİCARET MÜŞAVİRLİĞİ

SAYI : B.19.3.BEL.0.EG.00/ 602

KONU: Bazı Ürün. Kontrol Belgesi Zorunluluğu Hk.

13/12/2011

IVEDİ

EKONOMİ BAKANLIĞINA
(İhracat Genel Müdürlüğü)

Müşavirliğimizce, Mısır Sanayi ve Dış Ticaret Bakanlığı tarafından alınan 2011/626 sayılı karar ile bazı ürünlerin (- Hazır elbiseler, giyecekler, mefruşat, mensucat ve bunların üretiminde kullanılan boyalı ve renkli iplikler – Boyalı ve renkli iplikler – Kilim, halı ve zeminde kullanılan mefruşat) ithalatında, Bureu Veritas, SGS, ICOLAB ve Intertek benzeri uluslararası denetim ve kontrol firmalarının kontrol belgelerinin aranacağı, bahse konu kontrol belgelerinde yüklenen malın miktarı, bedeli, menşei, üretici-ihracatçı-ithalatçı firma bilgilerinin bulunması gerektiği öğrenilmiştir.

Bahse konu Karar metni ve gayresmi tercümesi yazımız ekinde sunulmaktadır

Bilgi ve gereğini saygılarımla arz ederim.


Hasan Ali ERDEM
Ticaret Müşaviri

Ekler:

-Karar Metni ve Gayri-resmi Tercümesi

Dağıtım:

-Anlaşmalar Genel Müdürlüğü

-AB Genel Müdürlüğü

Sanayi ve Dış Ticaret Bakanlığı

İhracat ve ithalat kanunu hükümleri ile ihraç ve ithal edilen ticari malların kontrol ve denetlenmesi işlemleri sistemi için geçerli kurallar tasarısı hükümlerinin bazısının tâdiliyle alakalı 2011 yılına ait 626 numaralı Sanayi ve Dış Ticaret Bakanı Kararı

Sanayi ve Dış Ticaret Bakanı,

İhracaat ve ithalaat hususunda 1975 senesine ait 118 numaralı kanun incelendikten sonra,

İhracaatın gelişimi hususunda 2002 senesine ait 155 numaralı kanun incelendikten sonra,

İhraç ve ithal edilen ticari malların kontrolü ve denetlenmesi icraatlarının kolaylaştırılması hususunda 2000 senesine ait 106 numaralı Cumhurbaşkanlığı kararı incelendikten sonra,

İhraç ve ithal edilen ticari malların kontrolü ve denetlenmesi icraatları hususunda 2003 senesine ait 1186 numaralı bakanlar kurulu başkanı kararı incelendikten sonra,

İhracaat ve ithalaat hususunda 1975 senesine ait 108 numaralı kanun hükümleri ile ihraç ve ithal edilen ticari malların denetlenmesi ve kontrolü hususundaki icraatlar sistemi ve tâdîli için geçerli olan kurallar tasarısının çıkartılmasında 2005 senesine ait 770 numaralı bakanlık kararının incelenmesinden sonra,

Dış ticaret sektörünün sunumuna binâen; alınan kararlar aşağıdaki gibidir.

Birinci Madde :

Aşağıdaki yazıda geçen ihracaat ve ithalaat kanunu hükümleri için geçerli olan kurallar tasarısının iliştiğindeki 3 numaralı eke yeni bir bent ilave edilir.

Ticari Mal İsmi	İthalat Şartları
-Hazır elbiseler, giyecekler, mefruşat, mensucat ve bunların üretiminde kullanılan boyalı ve renkli iplikler. – Boyalı ve Renkli İplikler – Kilim, Halı ve Zeminde kullanılan mefruşatlar	Özel kullanım ve şahsi kullanım dışında, bu türlerden ithal edilen belgelerin serbest kalmasında aranan şart; Uluslararası tasdik birliğı (ILAC) tarafından bilinen ve tanınan bir merciden veya da yazının içeriğindeki her bir türün (miktarı – değeri – üretim ülkesi – fabrika ismi ve adresi – fabrikanın kendine has ticari markaları

	<p>– ithal eden tarafın ismi – kabul edilen mısır standartlarına ve özelliklerine uygun olduğunu ispat eden denetleme ve kontrol neticeleri) belge ile açıklanarak dış ticarete özel bakan tarafından onaylanmış bir mısır veya yabancı hükümet mercii tarafından çıkartılıp onaylanmış kontrol ve denetleme belgesinin ekli olmasıdır. İhraç ve ithal edilen malları denetleyen ve kontrol eden genel heyetin bu belgeleri rasgele kontrol etme yöntemine tabi tutması gerekir.</p>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

İkinci Madde :

Bu kararın hükümleri, kararın yürürlüğe girme tarihinden önce sevkiyatı yapılmış veya kredisi açılmış veya da tahvili yapılmış olan mallar için geçerli değildir.

Üçüncü Madde :

Bu karar Mısır'da ilgili alanlarda yayınlanmış olup, yayınlanma tarihinin bir sonraki gününden itibaren geçerlidir.

Sanayi ve Dış Ticaret Bakanı
(imza)

Bu karar, 20/11/2011 tarihinde yayınlanmıştır.

Yayın No.: 2

Yayın Tarihi : 15/11/2008

Sayfa

Yazışma

İhraç ve ihtal malların denetlenmesi genel kurulu

Sanayi Gelirleri

Merkezi Yönetim Başkanı

Önemli Tanımlamalar

1. Kontrol ve Denetim Belgesi

Bu belge, ithal işlemi tamamlanan ürünün istenilen özelliklere hâiz olduğunu, iyi durumda olduğunu ve ithal edilen mekandan sevkiyatı sırasında doğru adede sahip olduğunu ispatlayan bir belgedir. Ayrıca “ Kontrol ve Denetim Raporu” olarak da isimlendirilir.

2. Tescil / Kayıt

Ticaret odasından veya da ürünün ithal edildiği ülkede bulunan Mısır konsoloslüğundan belgenin tescil edilmesi / kayıtlanması

3. Kontrol ve Denetleme Sistemi

ICOLAB – INTERTEK – SGS – Burcan Veritas gibi 17020 ISO uluslararası standartlara uygun olarak kontrol ve denetleme işlemlerini yapan sistem (şirketler) dir.

4. Onaylama Sistemi

Kontrol ve denetleme mercilerini onaylayan mercilerdir. Bu merciler MISIR EGAC (Egyptian Accreditation Council[Mısır Akreditasyon Kurulu]), Türk Akreditasyon Kurumu (TÜRKAK) ve İsveç SWEDAC gibi 17011 ISO uluslararası standartlarla çalışırlar.

5. Uluslararası Onay Birliği (ILAC) (Uluslararası laboratuvar akreditasyonu)

The International Laboratory Accreditation Cooperation

Bu birlik, onay mercilerini onaylayan, ve onlara ruhsat veren mercidir.

2011 senesine ait 626 numaralı karara uygun olarak, denetleme ve kontrol belgesi her bir tür için aşağıda belirtilen hususları içermelidir.

1. Miktar
2. Değer
3. Malın üretildiği ülke
4. Fabrika ismi ve adresi
5. Fabrikaya özel ticari markalar
6. İthalatçının ismi
7. Onaylanmış mısır standartlarına ve özelliklerine uygun olduğunu ispat eden denetleme ve kontrol neticeleri

“Tekstil ürünlerinin güvenlik ve sağlık standartları ve beyanları”na özel 7266/2011 numaralı karar

Birinci Bölüm	: Boyanmış iplikler
İkinci Bölüm	: Boyanmış veya tab edilmiş (basılmış) veya hazırlanmış kumaşlar
Üçüncü Bölüm	: Ev tekstil ürünleri (mefruşat) ve detayları
Dördüncü Bölüm	: Elbiseler / Giyecekler
Beşinci Bölüm	: Halılar

Bu karar, gerek 775/2005 numaralı kararın 94 numaralı maddesine uygun olarak yüzeysel kontrol kararlarında geçen gerekse de bu kararlarda geçmeyen tüm şirketler için tatbik edilir.



رقم الأصدار: ١
تاريخ الأصدار: ٢٠٠٨/١١/١٥
صفحة: ٠١
مطلب مكتوبة

الهيئة للرقابة على الصادرات و الواردات
و رئيسة الإدارة المركزية
الواردات الصناعية

الهيئة العامة للغذاء والدواء
الوطنية
الرياض
١٤٣٢

تعاريف هامة

١. شهادة الفحص والمراجعة

هي شهادة توضح ان المنتج الذي تم استيراده يحقق المواصفات المطلوبة وبجودة جيدة وبالعدد الصحيح عند شحنه من المكان الذي تم الاستيراد منه ونسبي أيضا تقرير الفحص.

٢. التوثيق

توثيق الشهادة من الفرقة التجارية والسفارة المصرية في البلد الذي تم الاستيراد منه.

٣. جهات الفحص والمراجعة

هي جهات (شركات) تقوم بعمل الفحص والمراجعة طبقا للمواصفة القياسية

العالمية الايزو ١٧٠٢٠ مثل " INCOLAB - INTERTEK - SGS - Bureau Veritas "

٤. جهات الاعتماد

هي الجهات التي تقوم باعتماد جهات الفحص وهي تعمل بالمواصفة القياسية العالمية الايزو ١٧٠١١ مثل " الايجاك المصرية و النور كلاك التركية و السويداك السويدية .

٥. الاتحاد الدولي للاعتماد (ILAC)

The International Laboratory Accreditation Cooperation

هو الجهة التي تعترف بجهات الاعتماد.





رقم الأصدار: ٢
تاريخ الأصدار: ٥/١١/٢٠٠٨
ملاحظة: من
خطاب مكتوبة

خطة الرقابة على الصادرات والواردات
وإدارة الإدارة المركزية
للواردات والصادرات

وفقاً للقرار رقم ١٢١ لسنة ٢٠١١ يجب أن تشمل شهادة الفحص

والمرجع على الآتي وذلك لكل منتج من مشمول الرسالة:

(١) نية

(٢) القيمة

(٣) بلد المنتج

(٤) اسم المنتج ومحلونه

(٥) العلامات التجارية المرخص له بها

(٦) اسم المستورد

(٧) نتائج الاختبارات التي تثبت المطابقة للمواصفات القياسية المصرية المستخدمة

رقم ٢٠١١/٢٢٦٦ الخاصة بـ "معايير السلامة والصحة والبيانات للمنتجات النسيجية".

الجزء الثاني: الأقسام الخمسة أو المطبوعة أو المجهزة

الجزء الأول: الترميم والصيانة

الجزء الرابع: الملابس

الجزء الثالث: المشروبات المنزلية والمفصلات

الجزء الخامس: البوتات والسجاد

على أن يتم تطبيق ذلك على جميع الشركات سواء كانت مدرجة بقرارات الفحص الظاهري

طبقاً للمادة (٦٤) من القرار ٢٠٠٥/٧٧٠ أو غير مدرجة.

